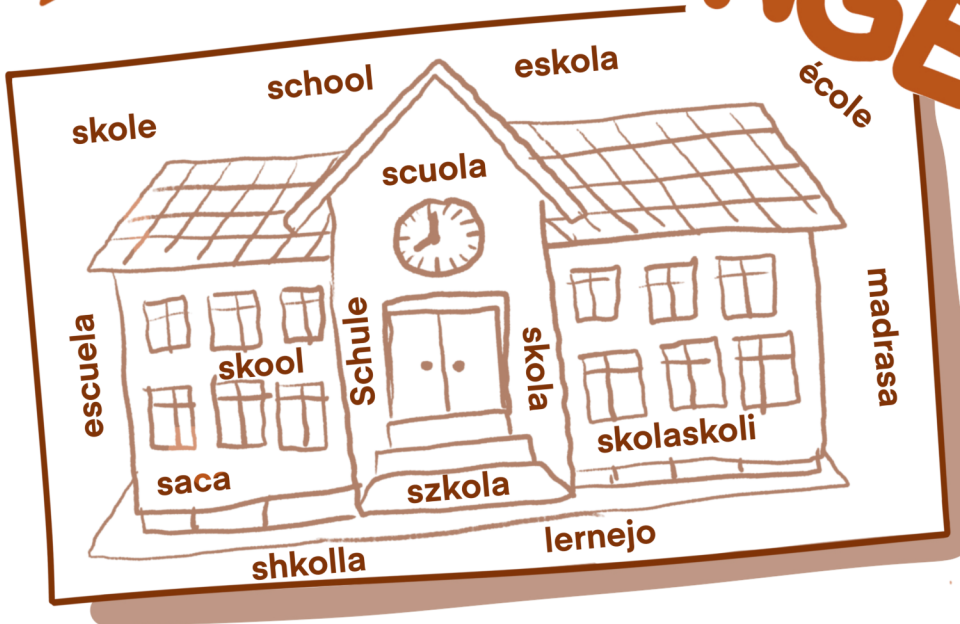




CHALLENGE!

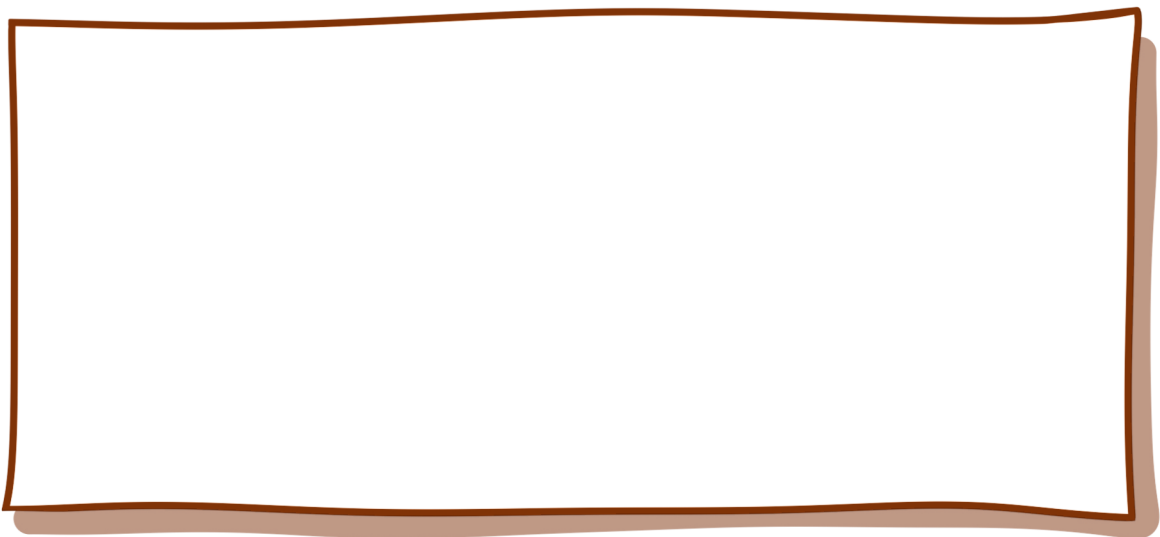


1.

In dem Wörter-Bild findest du das Wort „**Schule**“ in vielen verschiedenen Sprachen - *aber eine Übersetzung ist **nicht richtig***. Welches ist das falsche Wort?

2.

Erstelle nun ein **eigenes Wörter-Bild**! Dazu brauchst du ein Wort, das in vielen Sprachen ähnlich klingt.



3.

Im **Videoclip** hörst du dasselbe Wort in verschiedenen Sprachen. Was fällt dir auf? Kannst du auch hier das falsche Wort finden?

Erstelle in einer Gruppe ein **ähnliches Video**!



Tipps zum Einsatz

Je nach geschichtlicher Entwicklung und zugehöriger Sprachfamilie gibt es Wörter, die in vielen Sprachen ähnlich klingen und auch ähnlich geschrieben werden.

Mithilfe der vorliegenden Aufgabe können Ihre Schülerinnen und Schüler dafür motiviert werden zu erforschen, welchen Hintergrund Sprachen und Wörter haben.

Im Videoclip, der sich hinter dem QR-Code verbirgt, haben verschiedene Schülerinnen und Schüler das Wort „Zug“ in verschiedenen Sprachen ausgesprochen und eine Rateaufgabe daraus gemacht. Das falsche Wort ist „antrenis“, das in Rumänisch „Training“ bedeutet. Vielleicht motiviert der Clip dazu, **eigene, ähnliche Videoclips** aufzunehmen.

Im Wörter-Bild werden die Ähnlichkeiten und Abwandlungen durch das Schriftbild noch deutlicher. Unabhängig von der Suche nach dem unpassenden Wort, kann in diesem Zusammenhang auch über die Entwicklung von Sprachen gesprochen werden.

Um eigene Wörter-Bilder zu erstellen, müssen die Schülerinnen und Schüler sich mit verschiedenen Sprachen beschäftigen.

Mehrsprachige Schülerinnen und Schüler der Klasse können bei der Bewältigung der Challenge ihr Wissen einbringen und bei der Aussprache der Wörter behilflich sein. Gleichzeitig bietet sich eine Gelegenheit, sich mit verschiedenen **Übersetzungs-Apps** zu beschäftigen und Erfahrungen und Bewertungen dazu auszutauschen.

Wenn viele kleine Suchbilder oder Videoclips entstehen, können sie in **Freiarbeitsphasen** oder **Vertretungsstunden** für weiteres Rätseln genutzt werden.



Auflösung für das Wörter-Bild auf dem Arbeitsblatt:
saca ist Spanisch und bedeutet „großer Sack“